

# 江河

发行日期: 2012年11月18日  
 期刊号: 0002-12112  
 邮箱: JiangHe2012@hotmail.com  
 网站 1: www.longriverec.com  
 网站 2: www.yrcs.org/  
 镜像: http://sdrv.ms/QjpMg9

发行人: 顾丽青  
 顾问: 李秋丹 麦琪 张琼  
 吴美惠 王星  
 总编: 张锐  
 Editors: Luara Chen; Grace Ching; Nicole Tong; Diane Zhou

★ ★ ★ ★ 长江黄河中文学校校刊 ★ ★ ★ ★

## 学校简讯

\* 教学楼底层新置了软饮料自动售货机。请家长督促孩子节制使用。  
 \* 请勿使用靠近Fremont Blvd & Eggers Dr. 的小停车场。

## 江河视野

1. 学区内**家庭语言**排行榜: 英语: 15820; 汉语: 3985; 西语: 3186.

### 2. 佛利蒙联合学区委员选举

\* 今年11月6日佛利蒙联合学区委员三位当选人分别是 **Desrie Campbell** (图1, 18893票, 20.9%), **Ann Crosbie** (图2, 18139票, 20.1%), **Lily Mei** (图3, 17353票, 19.2%)。



三位落选者为 Reshma Karipineni (16727票, 18.5%), Hiu Ng (图4, 8460票, 9.4%), Yang Shao (图5, 10696票, 11.8%). (网络图片)

### 3. 加州议案投票结果

| 议案 | 结果 | 百分比   |
|----|----|-------|
| 30 | 通过 | 53.9% |
| 31 | 反对 | 60.8% |
| 32 | 反对 | 56.1% |
| 33 | 反对 | 54.6% |
| 34 | 反对 | 52.8% |
| 35 | 通过 | 81.1% |
| 36 | 通过 | 68.6% |
| 37 | 反对 | 53.1% |
| 38 | 反对 | 72.3% |
| 39 | 通过 | 60.1% |
| 40 | 通过 | 71.4% |

### 4. 佛利蒙市长

☆ **Harrison ... 17458票 35%**  
 Cho ... 15608 票 31%

### 5. 佛利蒙市议员

☆ **Bacon ... 20743票 35.6%**  
 ☆ **Chan ... 18452票 22.8%**  
 Dutra ... 14758票 18.2%

## 敬请投稿

欢迎全校师生及家长向本刊投稿, 向全校及社区展示成果, 表现才华, 分享信息. 请注明姓名班级并电邮至校刊邮箱 (见页首).

## 新学年, 新气象

三年级的**孙老师**对新学年的感受还是像以前: 新学生们都很可爱, 很好。

14岁的**朱仕洁**同学觉得新学年会很有趣, 很“cool”。很多**家长**感到随着中国在国际社会扮演越来越重要的角色, 新的学年是一个让同学们可以有更大进步的机会, 他们都对新学年有很好的感觉。

学分班AC-401的**欧阳老师**说她很期待新的学年, 她的新学生都对学中文很认真, 她对新的学年很满意。

**程佳时**是AC-501班的学生。她觉得虽然很难把学校的功课, 活动和中文学校的功课, 活动分好时间, 但她还是对新学年有好的预感。

同是AC-501班的**周月**同学很向往新的学年。因为又能见到许多老朋友和认识新朋友。她说: “因为今年是我在长江中文学校学中文的最后一年, 我希望会很难忘。我希望我和我的同学们会为低年级学生做出好的榜样!”

三年级的**葛老师**也觉得很满意, 她觉得教好中文是老师的责任。

(AC-501班童诗雨采访编辑)

## ==== 本期摘要 =====

### bp m f 的彩虹世界

(P3) 吴美慧

### 中美文化知多少

(P1) 陈桂予

### 吃在东湾 (P4) 周月

### 【寻根·义工】夏令营 (P1/2) 程佳时/朱仕洁

### 江河小人书 (P5)

本刊题头字“江河”为绘画班**陈馥初**老师的手书

佛利蒙学区, 市府及加州部分**选举结果 (P1)**

**学生眼中的大选 (P2)**

## 中美文化知多少 (一)

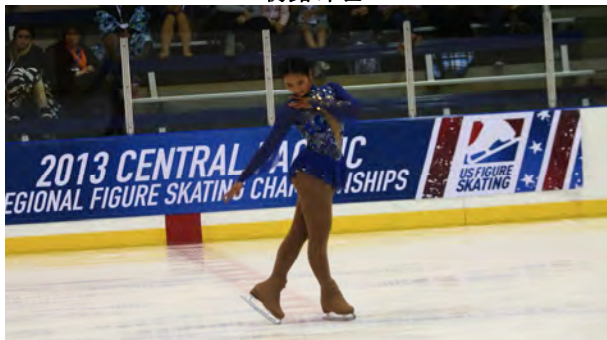
(AC-501班 **陈桂予**) 十月十四号, 本刊就“家长和学生对中美文化的认识”进行了问卷调查。问卷上有四个问题; 其中, 两个是关于中国文化, 另外两个跟美国文化有关。下列百分比为答案正确率。

|                     |                      |                    |                   |
|---------------------|----------------------|--------------------|-------------------|
| 中国有多少个民族? (56个)     | 中国在地图上像什么动物? (公鸡)    | 美国是哪一年建立的? (1776年) | 五元美钞上是谁的肖像? (林肯)  |
| 学生: 20%<br>家长: 100% | 学生: 100%<br>家长: 100% | 学生: 40%<br>家长: 40% | 学生: 70%<br>家长: 0% |

看到福利院的生活条件, 就能体会到我们在美国的物质生活有多么的好, 应该十分珍惜我们现在所拥有的幸福。虽然我们所到之处的天气又闷又热, 我们却玩得很开心。每天我们都很晚才睡觉, 因为想着去和朋友们聊天。这次中国之行真的让我大开眼界, 感受到了这个世界的更多的方方面面。

(AC-501班 程时佳)

## ☆☆ 初露锋芒 ☆☆



AC-501班周月获全美花样滑冰中太平洋赛区冠军赛女子初级组第六名

## 【寻根·义工】夏令营 2012



今年暑假, 顾校长带领【寻根·义工】夏令营学员去中国旅行和做义工。我们从旧金山市机场飞到北京再转去云南省的昆明市。游览完了云南又飞到西安, 去一家福利院做义工。在中国的近一个月之内, 我们去了很多地方, 也长了很多见识。每个同学都认识到了很多新的朋友 - 中国的美国的都有。

## 本月校历 (周日)

2012/11/04:  
 2012/11/11: 老兵节放假  
 2012/11/18:  
 2012/11/25: 感恩节放假  
 2012/12/02:  
 2012/12/09:  
 2012/12/16:  
 2012/12/23: 寒假  
 2012/12/30: 圣诞节放假

**Quick Response Code.** 一个QR码的例子, 内容为校刊的网址。



发行日期: 2012年11月18日  
 期刊号: 0002-12112  
 邮箱: JiangHe2012@hotmail.com  
 网站: http://www.longriverec.com  
 镜像: http://sdrv.ms/QjpMg9

# 江河

★★★★ 长江黄河中文学校校刊 ★★★★★

发行人: 顾丽青  
 顾问: 李秋丹 麦琪 张琼 吴美惠 王星  
 总编: 张锐  
 Editors: Luara Chen; Grace Ching; Nicole Tong; Diane Zhou

| 中国点滴 |                    |
|------|--------------------|
| 五湖:  | 洞庭湖 鄱阳湖 洪泽湖 巢湖 太湖; |
| 四海:  | 渤海 黄海 东海 南海。       |
| 三山:  | 黄山 庐山 峨眉山          |
| 五岳:  | 华山 泰山 嵩山 衡山 恒山     |
| 天干:  | 甲乙丙丁戊己庚辛壬癸         |
| 地支:  | 子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥       |

### 学生眼中的大选

【下面是学生们对11月6日全国大选的认识,看看各方造势在他们脑海中形成了怎样的印象】

⇒ **医疗保险:** 现在很多人觉得医疗保健太贵了,所以不太愿意去买。可是,奥巴马决定提供一个价格实惠的医疗保健。这个方法会让美国人得到又好又便宜的医疗保健。总统会用现有的医生,护士,和治疗方法去让我们现有的医保向好的方向转变。如果用这个计划,人们有可能保留至少两千五百块钱。

⇒ **经济:** 奥巴马准备继续发展国家的汽车工业,想要给汽车制造业增加就业机会。另外,现在有很多公司把工作外包到其他国家。奥巴马计划通过取消这些公司的税收减免把美国的就业机会带回到美国。

⇒ **教育:** 奥巴马总统认为如果我们想让美国在二十一世纪还是第一的话,没有任何事情比提供给大家最好的教育更重要了。从2008年起,他把Pell Grant最高奖增加到五千五百五十元,在2012-13学年将有九百五十万学生拿到这个奖。STEM Master Teacher Corps 将会在全国奖励一万名最好的科学、技术、工程和数学老师。奥巴马政府已给三十四州一定的灵活性让他们对布什总统定的"不让一个孩子掉队"政策进行改革,然后又给新的"力争上游"教改计划拨了四千两百万的经费。

### 考考家长

**师范** (打一学科名) 卷帘格  
 格规: 谜底为三字以上的词,句作倒读  
 格法: 谜底文字由下向上读,将原文变义为有效

**上期谜底:** 中学 (八字方针 秋千格)

### 动脑动手

- 1) 表里如一 (打一汉字)。
- 2) 人和人重逢 (打一影视名詞)

**上期答案:** 1. 午 2. c 窝边草

### 网站扫描

<http://www.tom61.com/>



### 云陕游随笔

记【寻根·义工】夏令营 2012

AC-401班 朱仕洁

我记得那天早上,心里藏着孤独和担心。我记得那天早上,朝阳照进我的窗户。我记得那天早上,露水像水晶般地闪光。我还记得那天早上,我像个小孩一样的紧张。

我没有及时买一只蝙蝠,也没有找到一颗四叶花;但是老天爷那一天肯定情绪好,赐给我三个星期的笑容。

我和十几位黄河长江的同学来到了中国大陆。访问了云南和西安,游历了美丽的丽江,欣赏了壮观的虎口瀑布,品尝了云陕本地小吃还结交了许多友好开放的中国朋友。

在西安,我们和一些本地人成了好朋友,我们都从对方学到了很多。不来中国,天知道 Justin Bieber 是那么火;不来中国,谁知道我们的汉语讲得那么溜;不来中国,我不知道我是那么地喜欢中文歌。

中国的菜肴多种多样,个个都很好吃,好吃的就连蚊子和苍蝇都长得肥肥胖胖的它们怎么那么喜欢吸我们的血?一次次尝不够!有朋友买了个蝇拍,一路开车一路打。

**至理名言:**  
 时间像海绵里的水,要挤总是有的。

**近义词辨:**  
**价格/价值:** 价格是物品的定价。新版手机上市前,旧版的**价格**会大幅下调。**价值**是人对事物宝贵程度的主观认定。对赶时髦的人而言,古物没什么**价值**。

**熟语连篇**  
**惯用语:** 不管三七二十一  
**谚语:** 人心齐泰山移  
**歇后语:** 猪八戒照镜子 里外不是人  
**成语:** 班门弄斧

**拼音复习**  
 jū, qū, 和 xū 分别写成 ju (居), qu (区), 和 xu (须)

**网络牛词**  
 秀(demo); 拉黑(black listed)



我们也常到附近的小店买一些点心饮料,回到旅馆边躲蚊子边看电视剧寥寥几天便看完了喜爱的《环珠格格》,有时候直到午夜十二点甚至下一点才睡觉。

当然,当我在飞机上看到湛蓝的湾区时,心里还是很高兴,离家不是件容易的事。刚到家,弟弟就冲我说一声:"Hi 姐姐!"然后爬到我腿上,舒舒服服地看起来。而我则开电脑上脸书,重回我的角色,忽然,我似乎闻到了什么...

"Oops",弟弟边说边笑一溜烟地跑了。



欢迎向本刊投稿,向全校及社区展示成果,表现才华,分享信息.请注明姓名班级并电邮至校刊邮箱(见页首).



|                                                                        |         |      |
|------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| qìng                                                                   | 学简识繁猜字画 | lóng |
| 庆                                                                      | 猜       | 龙    |
| 慶                                                                      |         | 龍    |
| jiù                                                                    |         | 厅    |
| 旧                                                                      |         | 廳    |
| 舊                                                                      |         | 字    |
| 广告栏目                                                                   |         |      |
| 《海外华裔青少年中华文化大赛题库和复习要点》. 本书二十多万字,共132页. \$10+S&H 每行二十个8号汉字\$10,注册学生家长半价 |         |      |

发行日期: 2012年11月18日  
期刊号: 0002-12112  
邮箱: JiangHe2012@hotmail.com  
网站: http://www.longriverec.com  
镜像: http://sdrv.ms/QjpMg9



发行人: 顾丽青  
顾问: 李秋丹 麦琪 张琼 吴美惠 王星  
总编: 张锐  
Editors: Luara Chen; Grace Ching;  
Nicole Tong; Diane Zhou

《编者按》下面是海外华文教师优秀奖获得者吴美慧老师的专稿。对幼儿进行中文启蒙教育是带领幼儿上一个大台阶，尤其是在海外缺乏汉语语言环境的条件下。吴老师长期从事这方面的工作，有很深的体会和独到的见解。文章从一个教师的角度介绍了如何根据孩子们的特点进行有针对性的教育，以期达到在启蒙过程中让孩子们喜爱上中文的目的。也就是家长们耳熟能详的从“要我学”转变到“我要学”，虽然只是个开始。纵观黄河长江十多年的中文教育，那些个拔尖的学生几乎无一例外地是自身喜爱中文学习，既所谓“开了窍”的学生。希望大家能认真读一读这篇文章，为学生们的早日“开窍”尽心尽力。



## b p m f 的彩虹世界

——十余年一年级中文启蒙教育的点滴心得

吴美慧

话要从头说起了，记得十五年前“黄河中文学校”一位负责人突然把我从教授三年级中文调到一年级开创汉语拼音课程。原来自认为任教多年一贯沉着应战的我，不知为什么从此心里就像吊桶一样七上八下，过去摸爬滚打身经百战的经验全都消失的无影无踪，怎样育人育才，怎样使在美国出生并在美国中西文化“夹缝”中成长的五、六、七岁的孩子们真正感到中文不仅和英文一样幽默有趣，甚至更五彩缤纷，更活泼，更朗朗上口，更易表达。要把他们从“夹缝”中带出来成长，让孩子们高高兴兴地来上中文学校，愉快地学习中文，身临其境地了解和感受中国文化的风采。这一切的一切就是老师要面对既严肃又有趣的新挑战。一切从零开始，一切从新做起.....

(一) 不断选编，不断更新，在“爱”的娱乐中度过。

汉语拼音一直以来没有特别正统的教材，教科书又很乏味呆板，枯燥。很多人都觉得很难启发并增强学生们的兴趣，更谈不上活泼生动有创造性的学习。几乎每年每个学期尽力找寻，尽力编写，自己动手，把原教材中的课程合理编排。针对枯燥呆板乏味，我们就选编配合，课课插进爱动物，爱自然，爱人类的趣味儿歌。努力加进新的构思，添上新的内容。如今那本薄薄的拼音教材已不再是单调乏味，代之而起的是欢乐的，朗朗读书声一直在课堂上回荡，也更让我找回儿时的快乐与童年的梦想。

(二) 针对小学生特点，活动多样，增强学生爱学中文的主动性

一年级六、七岁的小孩子记忆力极好。在课堂上就要挖掘，培养及提高他们的潜能。课堂教学需要扬小学生记忆力极好之长，避学生注意力不能长时间集中精力之短，尽可能让学生们多说多听多记多表演。动静结合制作卡片先让他们认识，辨认。然后组词语，造句人人上台，个个跟进。摆开姿势有模有样地一个“a, o, e, i, u, ü”地发令指挥。另一个“b, p, m, f, d, t, n, l”地接战呼应。紧张的两小时就在既快乐而又充实的学习中不知不觉地走过.....

(三) 增强信心，减少挫折感，自编作业巩固加强学过的知识稳中求进。

在美国教孩子学习中文确实是件不易之事。老师们多年教学告诉我们十个指头不一般齐。我们要和家长一起不断增强学生的自信心，减少挫折感。在耐心中等每个同学跟上，在完成作业中增强自我的信心。再次启发培养与加强同学的思考性，提高学生解决问题的实际能力。完成作业就是完成自觉的，动脑思考，动手书写的一次自我考试。很高兴的是在家长们的热情鼓励与帮助中，同学们又一次巩固了所学的拼音。个个脸上都流露出学习的喜悦.....

在家长们不辞辛苦与风雨无阻中送孩子上中文学校的感召中，我时时能感受到我们作为一个中国人的精神力量。我们一年级的学生们慢慢感觉到世界最好听的语言。它抑扬顿挫，它富有四个不同声调，它音乐性极强，它富有节奏感。在悟性培养的前提下，孩子们逐渐地爱学了！会学了！愿今后家长老师一起点亮孩子们的智慧人生。再次谢谢每天都在奉献的家长们。

欢迎全校师生以及家长向本刊投稿 (Word中文版)，向全校及社区展示成果，表现才华，分享信息。  
投稿请注明姓名及班级并电邮至: JiangHe2012@hotmail.com



发行日期: 2012年11月18日  
期刊号: 0002-12112  
邮箱: JiangHe2012@hotmail.com  
网站: http://www.longriverec.com  
镜像: http://sdrv.ms/QjpMg9



发行人: 顾丽青  
顾问: 李秋丹 麦琪 张琼 吴美惠 王星  
总编: 张锐  
Editors: Luara Chen; Grace Ching;  
Nicole Tong; Diane Zhou

湾区的华人越来越多了, 中餐馆也变得越来越多随处可见了。中餐馆不仅数量多, 而且种类齐全。美国的中餐馆当然没有中国本土的正宗地道, 但是很多华人, 包括从中国移民来的和在美国土生土长的, 都非常喜欢吃中餐。本刊访问了长江黄河中文学校的一些老师、家长和学生, 请他们说一说最喜欢东湾哪几家餐馆。



长江中文学校附近坐落在 Thornton Ave 的“三好拉面”是学生们最喜欢的餐馆之一。AC-301班的杜潇同学很喜欢吃那里的面, 尤其是西红柿面。她觉得那儿的价位适中、服务不错、速度相当快。701班的周阳同学觉得“三好拉面”做的红烧牛肉面最好吃。“三好拉面”也在 Milpitas 开了一家分店。

很多人喜欢上海口味。701班的王亦非同学对 Fremont 北边的上海美食小吃赞不绝口。因为去那儿很方便, 菜也很好吃, 尤其是蒙古三样菜(香辣牛肉、虾和猪肉)。AC-501班的张老师喜欢以前在 Warm Springs 的“聚丰源”, 有一道好吃的菜叫作腐乳蹄膀。可惜这家餐馆已经有了新店东。不过新店的香辣排骨也是令人垂涎欲滴。



广东餐馆的“dim sum”很受欢迎。比如说 Costco 西面的“顺峰渔港”。701班的郭姓家长和 AC-501 班的陈桂予同学都说那里设施干净、价格适中、停车方便。尤其是这家店的点心很棒。郭女士觉得他们的服务态度还有改善的空间。陈桂予同学觉得这家餐馆离 Costco 不远, “饮茶”很方便。她最喜欢吃的点心是奶黄包子。Milpitas 欧化广场有一家粤味“富豪皇宫海鲜酒家”。801班的麦老师觉得那里的菜很新鲜, 他喜欢吃那儿的烤鸭。紧邻的 Milpitas Square 还有一家“五月花酒家”, 601班江老师喜欢这家餐馆的风味。五月花在 Union City 永和广场也开了一家分店。

## 吃 在东湾

☆☆ 说说周边的那些中餐馆 ☆☆

AC-501班 周月



永和广场还有一家蒙古风味餐馆, “小肥羊火锅”。701班的家长赵女士喜欢小肥羊因为它的汤很新鲜, 有独特的味道, 并有很浓厚的羊汤鲜味。她喜欢吃的菜肴包括羊肉汤、芝麻大饼、新鲜蔬菜还有羊肉豆腐。有些家长觉得小肥羊太贵, 所以他们买了小肥羊的汤料就自己在家做火锅吃。



永和广场内还有川味餐馆“小沈阳”, 是 AC401 班欧阳老师喜欢的餐馆。四川餐馆不少, Newark 的丽都广场有一家“小四川”餐馆。顾校长对这家餐馆有很高的评价。“小四川”的大厨是正宗四川师傅, 而且餐馆的一些调料也是从四川运过来的。“小四川”的菜有真实的四川味道, 顾校长喜欢吃它的川味冷粉。



“小四川”旁边就有一家中式自助餐, “Newark Buffet”。701班的家长王大可先生很喜欢到那里吃饭。他说: “首先, 那里的菜好吃。你不仅可以吃到地道的中国菜, 还可以尝到寿司, 海鲜, 甚至比萨饼。其次, 那里价钱也不贵。在别的餐馆吃一碗面条也要花 7 块钱, 在这里花 9 块钱就可以尽享“山珍海味”。另外, 这里的服务质量也不错, 也不需等太长时间。中国有个词叫作‘众口难调’。而在 Newark Buffet 每个人都可以选自己喜欢的菜, 所以是亲朋好友聚会的好去处。”王先生最喜欢那里的田鸡炒青椒, 寿司和甜点也不错。



想在湾区吃中餐的话, 不是找不到餐馆, 而是餐馆的选择太多。中国文化要是没有在别的方面融入美国社会, 至少它已在食物方面融入了。

【编后语】周月同学的小型调查报告《吃在东湾》内容丰富, 写作细腻, 生活气息很浓, 可读性很强。为读者提供了有用的餐饮信息。希望有更多的同学拿起笔写下你们的所见所闻。学以致用, 把中文技能学到手。

欢迎全校师生以及家长向本刊投稿(中文电子版), 向全校及社区展示成果, 表现才华, 分享信息。  
投稿请注明姓名及班级并电邮至: JiangHe2012@hotmail.com

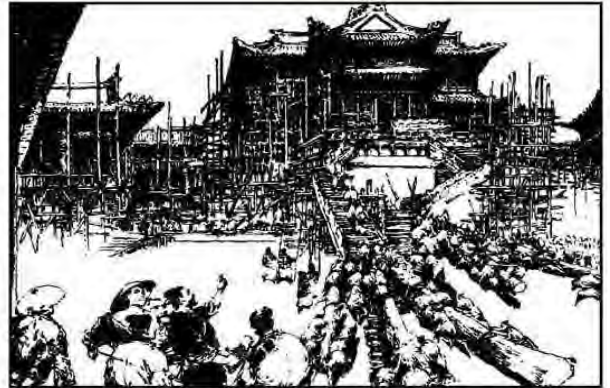


发行日期: 2012年11月18日  
 期刊号: 0002-12112  
 邮箱: JiangHe2012@hotmail.com  
 网站: http://www.longriverec.com  
 镜像: http://sdrv.ms/QjpMg9

发行人: 顾丽青  
 顾问: 李秋丹 麦琪 张琼 吴美惠 王星  
 总编: 张锐  
 Editors: Luara Chen; Grace Ching;  
 Nicole Tong; Diane Zhou



1. 春秋战国之际, 有个著名的巧匠, 传说姓公输名般。因为他出生在鲁国, “般”和“班”同音, 所以称为鲁班。



4. 鲁班不仅发明了许多武器, 还创造了刨、钻等土木作工具, 修建过不少桥梁和宫殿, 因此后来的建筑工匠都把他尊为“祖师”。

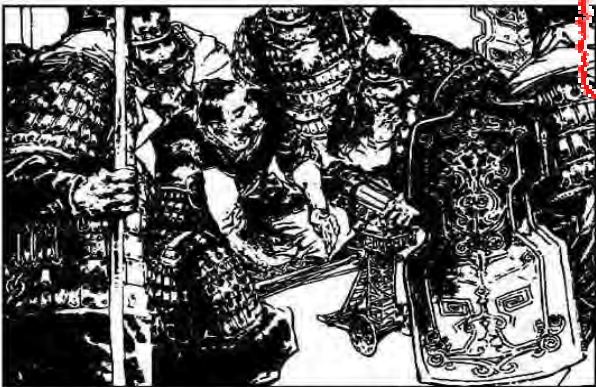


2. 鲁班后来到了楚国, 就长期住下。当时楚国和越国时常发生战争, 楚国往往被越国打败。



5. 工匠鲁班的名声, 代代相传。到了明朝, 有个文人梅之涣, 到采石矶游览, 见唐代大诗人李白的墓前被人题满了诗句, 却没有一句高明的, 不免产生了“班门弄斧”之感。

班门弄斧



3. 为了改变这种战败的局面, 鲁班就替楚国发明了一种名叫“钩拒”的武器。它在敌人的船只后退时可以把它钩住, 进攻时可以把它挡住。另外, 他又制造了一种攻城用的云梯。



6. 于是他也写了一首诗: “采石江边一堆土, 李白之名高千古。来来往往一首诗, 鲁班门前弄大斧。”

班: 鲁班, 古代的巧匠。在鲁班门前舞弄斧头, 比喻在行家面前卖弄本领。

欢迎全校师生以及家长向本刊投稿 (中文电子版), 向全校及社区展示成果, 表现才华, 分享信息。  
 投稿请注明姓名及班级并电邮至: JiangHe2012@hotmail.com

